



HUNG FOOK TONG

冬日 滋味之旅



POMPOMPURIN
HUNG FOOK TONG

冬日 滋味之旅



寒冷冬季悄悄來臨，身體新陳代謝減慢，容易令人愛躺於溫暖的被窩中。大家或許不知，若我們懂得順應季節養生，把握冬天這個重要的養生時機，填補過去一年的虛損，可改善不良體質，無懼寒風，並能為來年健康增值。

於中醫角度，冬季是身體最喜歡也是最善於收藏的季節，此時進補最易吸收。適宜多食營養豐富、容易吸收、可補腎的食品，「養腎防寒」以調理身體。

今個冬季，我們特別搜羅最佳的時令食材，稟守無添加的精神，研發出一系列的滋養調補五臟產品。我們精心挑選各種滋養食材，如竹絲雞、合桃、栗子、雪棗、川芎、黨參、椰子等材料，以及花膠、海參、響螺、象拔蚌等多種高營養價值的食材，製作多款冬日湯水及飲品，讓大家過一個溫暖洋溢的冬天，享受美味之旅！



冬天養生小貼士

由日常生活開始...

WINTER SEASON

衣



- 首要保暖，尤要免背寒、足寒、頭頂寒、亦要注重肩頸、頭頂及腳部保暖
- 長者多著件背心，對背部保暖、保護心臟都特別有好處

食



- 冬天宜保健強身，可飲用有助補益元氣、提神補虛的滴雞精
- 食物要補而不燥，忌油膩辛辣燥熱及過於溫燥之物
- 多食花膠、竹絲雞、栗子、杞子、蟲草花、淮山等補腎食品
- 多食養陰清潤食物，如雪耳、百合、甘蔗、椰子等冬天不可少的食品

住



- 早上用冷水洗臉，增強體質；晚上用熱水浸腳，既驅寒保暖，加速血液循環
- 早睡晚起，少熬夜，保持充足睡眠

運動



- 冬天運動靜功(太極、瑜珈類)優於動功(跑步、球類)，且不應過劇運動，不應大汗淋漓，更不要過勞
- 多作日光浴，曬太陽。曬太陽可驅寒保暖，加速血液循環



「鮮」味進補
好過冬

個人仲好似好好咁，朝早唔想起身唔想郁，好想繼續訓落去...

媽咪，呢排真係凍咗好多啊！凍到我係咁打

咁係因為你患上「冬季起床困難症」啫！哈哈！

其實冬天一到，身體新陳代謝就會減慢，特別容易感到疲倦。呢個時候就最適合進補，可以多食營養豐富、容易吸收的食物！

冬日
滋補海鮮

海參

含豐富蛋白質、低脂肪又低膽固醇，容易吸收，老少咸宜

響螺

滋陰補腎、清肝潤肺，最啱秋冬進補之用

象拔蚌

含豐富蛋白質，能維持鉀鈉平衡，消除水腫，提高免疫力

蟹

蟹肉中的蛋白質屬於優質蛋白，特別容易消化吸收，而且含豐富維他命B

咁有啲咩海鮮適合冬天食架？

等我今晚煲返碗蟹皇南瓜素翅羹同埋姬松茸海參杞子響螺竹絲雞湯幫大家進補一下啦！



冬日 滋養飲品



解渴
開胃

肉桂蘋果龍眼甘露 **新**

功效：解渴開胃、養血安神

最啱您 睡眠不足、胃口不佳 \$28



養胃
健脾

熊本栗子奶露 **新**

功效：養胃健脾、補腎強筋

最啱您 腎氣不足、容易腹瀉 \$28

選用熊本栗子



提神
醒腦

香茅檸檬薑蜜 **新**

功效：提神醒腦、驅風散寒

最啱您 精神不振、胃口不佳 \$26



滋潤
肌膚

粟米北海道奶露 **新**

功效：滋潤肌膚、健脾開胃

最啱您 皮膚乾燥、水腫易倦 \$28

選用北海道牛奶



潤燥
養顏

法國血桃烏龍醋甘露 **新**

功效：潤燥養顏、消食健胃

最啱您 消化不良、胃口不佳 \$28

選用法國血桃

冬日 滋潤甜品



補血
安神

四紅補血糖水 **新**

功效：補血安神、健脾暖胃

最啱您 面色蒼白、氣血不足 \$22

四紅為紅糖、紅豆、紅薏米及紅棗



養心
安神

桂花雪耳蓮子百合糖水 **新**

功效：補脾益腎、養心安神

最啱您 難以入睡、皮膚欠彈性 \$22

滋養
潤膚

椰子花膠雪耳竹絲雞湯(附湯料)

功效：竹絲雞益氣養血、滋陰補腎、健脾胃，補而不燥；椰子肉滋養強壯、補虛祛風，再加含有豐富蛋白質和骨膠原的花膠，配合雪耳、玉竹潤肺益胃，此湯補而不燥、滋潤養顏。

最啱您 吸收力弱、頭髮肌膚乾燥

\$53

驅風
緩痛

天麻川芎白芷魚頭湯

功效：天麻為膳中之妙品，有祛頭風作用，為治頭痛、頭暈的要藥；川芎有行氣活血、祛風止痛的功效，現代研究發現，川芎對微循環系統有很好的調節作用，藥力能上行頭部，故亦是治頭痛要藥；魚頭以形補形，含有豐富蛋白質，以天麻煲魚頭湯，更能辟除腥味，令湯味更鮮美。

最啱您 怕冷、手脚凍、頭風頭痛

\$53

清涼
潤燥

西洋菜陳腎羅漢果豬腱湯

功效：西洋菜清涼潤肺，是秋冬最佳菜餚；配合羅漢果潤肺化痰、南北杏潤肺止咳，加上陳腎健脾消滯，此湯菜香肉鮮，最適合冬天清涼潤肺飲用。

最啱您 皮膚乾燥、咽乾口燥

\$53

補中
益氣

黨參北芪淮杞冬菇響螺湯

功效：黨參、北芪是常用補氣藥，補中氣、健脾胃，現代藥理研究證實，有調節人體免疫作用。響螺滋陰補腎、清肝潤肺；冬菇益氣補虛、健脾胃；湯中尚有淮杞、桂圓助補氣血、健脾胃，此湯是最佳的補脾益氣湯水。

最啱您 氣弱、易疲倦、抵抗力不足

\$53

益肝
補虛

姬松茸海參杞子響螺竹絲雞湯(附湯料)

功效：姬松茸是著名的食用真菌，能提高身體免疫力、補肝腎、健脾胃；並配上高蛋白、低脂肪、低膽固醇的海參，且與益肝補血的杞子、響螺、竹絲雞一起熬煮，此湯味道鮮甜、營養豐富，且容易吸收，老少咸宜。

最啱您 肝血不足、抵抗力弱

\$53

益氣
養血

蓮藕鯮魚響螺豬腱湯

功效：熟蓮藕有益氣養血、健脾開胃作用；鯮魚能益氣養血，加上緩和燥熱的綠豆，此湯補而不燥，潤而不膩。

最啱您 氣血不足

\$53

冬日 滋補湯水



溫中
健脾

蟹皇南瓜素翅羹(附湯料) **新**

功效：蟹肉中的蛋白質屬於優質蛋白，特別容易消化吸收，而且含有維他命B，有助消除身體疲勞。此湯配以含豐富胡蘿蔔素及維他命C、E的南瓜，及滋陰潤肺的雪耳，鮮甜可口，最適合冬天飲用。

最啱您 容易疲倦、免疫力低

\$53





聖誕樹造型薄餅

無肉聖誕「素」Easy



生活良方
有機生杏仁 250克

\$85

39210188001026

- 有助抗氧化
- 降低膽固醇

材料 (四人份)

- 高筋麵粉 500克
- 生活良方有機苔麩粉 25克
- 鹽 2茶匙
- 乾酵母 7克
- 水 370毫升
- 橄欖油 2湯匙

裝飾

- 蕃茄醬 少許
- 粟米 少許
- 三色椒 少許
- 水牛芝士 少許

做法

1. 先用三湯匙水與乾酵母拌勻，靜置十分鐘
2. 將麵粉、苔麩粉、鹽及酵母拌勻，然後逐次加入餘下份量的水，搓成麵糰
3. 加入橄欖油，再搓勻麵糰
4. 在枱面灑上少許麵粉，大力搓麵糰約十分鐘至麵糰表面平滑
5. 在碗上塗上少許橄欖油，將麵糰放在碗內，再用保鮮紙封口，發酵約一小時至麵糰漲大一倍
6. 將麵糰分成各小份，搓成聖誕樹造型
7. 在麵糰表面塗上蕃茄醬，再加入粟米及三色椒
8. 放入焗爐250°C焗7至8分鐘，至麵皮邊緣金黃色及芝士溶化，即成



生活良方有機
苔麩粉 300克 \$65

39210188001004

- 高纖及高蛋白質
- 含豐富鐵及鈣質
- 低升糖指數
- 無麩質

只需於online.hungfooktong.com
輸入搜尋號碼，就可搵到心水貨品

材料 (四人份)

- 紅肉蕃薯 (洗淨帶皮蒸熟後淨重) 125克
- 去籽椰棗乾 20克
- 生可可粉 3湯匙
- 海鹽 少許
- 生活良方有機生杏仁 15克
- 生活良方有機冷榨椰子油 2湯匙
- MANUKA紐西蘭有機5+
活性麥蘆卡蜜糖 1湯匙

裝飾

- 純素奶油 50克
- 士多啤梨(原粒) 少許

做法

1. 以160°C預熱焗爐
2. 洗淨蕃薯，蒸熟後切塊
3. 將蒸熟的蕃薯放入攪拌機打成泥狀
4. 加入海鹽、椰棗乾、可可粉，再用攪拌機攪打均勻
5. 放入椰子油、蜜糖與整顆杏仁，再攪打均勻
6. 將攪拌物放入模具中壓平，放入已預熱好的焗爐，以160°C烤約20分鐘
7. 將純素奶油用攪拌機攪打至挺身，備用
8. 烤焗完成後，將布朗尼放涼，切成小件，加入士多啤梨及純素奶油點綴，即成



MANUKA
紐西蘭有機5+
活性麥蘆卡蜜糖500克

\$298

69010000001215

- 舒緩咳嗽，傷風，胃酸倒流及腸胃不適



生活良方
有機冷榨椰子油500毫升

\$148

39210188001014

- 平衡血糖

全素朱古力布朗尼蛋糕



哪裡買？

訂購即上: <https://online.hungfooktong.com/> |

顧客服務專線: 2997 6811 | 購物滿港幣\$300以上免運費 |



聖誕樹造型合桃米通



生活良方
有機生合桃 150克
\$70

39210188001025

- 補腎固精
- 潤腸通便



材料 (四人份)

- 可可米 150克
- 棉花糖 120克
- 無鹽牛油 20克
- 生活良方有機生合桃 30克
- 綠色食用色素 少許

裝飾

- 蛋白糖霜圖案 少許
- 餅乾條 少許

做法

1. 將生合桃壓碎，備用
2. 用細火溶解牛油，然後加入棉花糖煮溶，期間保持細火及不斷攪拌，以免變焦
3. 待牛油完全溶解後熄火，加入可可米攪拌，然後加入合桃碎增加口感
4. 加入綠色食用色素，將所有材料混和
5. 輕輕搓成聖誕樹形狀，再插入餅乾條（或紙條）及放上裝飾材料點綴
6. 待涼後放入冰箱冷藏，即成

Smartech 冬日「暖笠笠」組合

"Warm Box"
恆溫陶瓷暖氣機
原價: \$498

- 安全 (PTC) 陶瓷發熱組件
- 設有涼風/低熱/高熱選擇



"Warm Torch"
3合1 LED燈
暖手連充電器
原價: \$398

- LED燈最長可照明50小時
- 暖手器可發熱4 - 5小時

原價: \$896
網店組合價: \$398 44折

優惠期至2018年1月31日



ONLINE
網上獨家優惠
EXCLUSIVE



\$265/盒
(1盒5包)



*選用獲得歐盟有機認證的有機雞

免費送貨

萃取原汁精華
滴滴有機無添加

選用
有機雞



凡於鴻福堂Online購買有機滴雞精，
即送網店獨家保溫袋 (加厚保溫綿) 乙個

優惠條款及細則:

- 免費送貨服務包括香港島、九龍、新界及部份離島地區*，包括機場、東涌、愉景灣及馬灣。*馬灣只限於星期五及星期六14:00-16:00提供派送服務。*東涌及愉景灣只限於星期二至星期六14:00-18:00提供派送服務。
- 送貨地區不包括: 沙頭角、羅湖、打鼓嶺、文錦渡、落馬洲、流浮山、大埔船灣(包括鹿頸)、龍鼓灘、米埔、西貢北潭涌一帶(包括海下灣)、清水灣布袋澳、清水灣大廟及離島(除東涌、馬灣、愉景灣外)、香港會議展覽中心、機場、貨櫃碼頭、物流公司/中心、倉庫、酒店及私人會所。
- 免費送貨服務只限此產品，如同一訂單內訂購其他產品而訂單總額未滿\$300，客人仍需付\$50送貨費用。
- 圖片只供參考，實際內容請參照實物。
- 贈品數量有限，送完即止。
- 優惠期至2018年1月31日。

期間
限定

POMPOMPURIN
HUNG FOOK TONG

新登場!!



Pop-Up Store

超人氣的萌爆布甸狗將於今個冬天登陸鴻福堂，今次更化身成「為食總司令」，連同一班朋友仔，展開冬日美食滋味之旅。您準備好與布甸狗朋友見面未呢？



POP UP
STORE
限定

布甸狗甜蜜蜜雪糕布甸
(楊枝甘露x 芒果布甸) \$48

大頭布甸狗的脆片，配上鮮甜芒果布甸及楊枝甘露甜品，啖啖酸甜醒胃，特別加上忌廉及蜜糖星星脆粒於楊枝甘露雪糕作點綴，滋味十足。

* 十二月上旬推出



地址：

九龍九龍灣牛頭角道77號
淘大商場一期地下G141號舖

滋潤肌膚

粟米北海道奶露 \$28

啖啖香濃的粟米，配以口感軟滑的北海道牛奶，有助滋潤肌膚、健脾開胃。最啱皮膚乾燥、水腫易倦的人士。



溫中健脾

蟹皇南瓜素翅羹 (附湯料) \$53

「蟹皇南瓜素翅羹」特別換上布甸狗造型包裝及加入布甸狗骨頭型紅蘿蔔，造型可愛！蟹肉中的蛋白質屬於優質蛋白，特別容易消化吸收，而且含有維他命B，有助消除身體疲勞。此湯配以含豐富胡蘿蔔素及維他命C、E的南瓜，及滋陰潤肺的雪耳，鮮甜可口，最適合冬天飲用。



布甸狗魚片餅
燒賣滋味套餐 \$15

人氣熱賣的自家燒賣，配大頭布甸狗滋味魚片，可愛又惹味！



布甸狗奶皇包 \$8

可愛布甸狗造型的奶皇包，啖啖濃滑，令人愛不釋口。

* 十二月中旬推出

以正價購買粟米北海道奶露1支，可以優惠價\$15換購「布甸狗開心嘆茶杯蓋」1個，陪您暖笠笠過冬！



由今個冬天起，全新鴻福堂Green & Healthy 系列登場，注入自家綠色有營元素，推出素食、多菜之選以及有機、低糖/無糖等系列，為大家帶來健康又美味的綠色飲食新體驗。

店舖特設Green & Healthy專區，提供素飯、素粉麵、美味素湯水、健康小食、低糖 / 無糖飲品等。全部產品香港製造、無添加味精及防腐劑。

Green & Healthy

綠色健康新選擇

素食之選

鮮茄意式素肉丸 \$25/4粒

口感與鮮肉丸相似的素肉丸，香濃美味，配搭粒粒洋蔥、西芹的鮮番茄醬，酸甜醒胃，一試難忘！

新品介紹

素食之選

清肝排毒 紅菜頭姬松茸雜豆素湯 \$53

清甜的紅菜頭含豐富礦物質和葉酸，據說在歐洲保健地位可媲美中國的靈芝；姬松茸是著名的食用真菌，能提高身體免疫力、補肝腎、健脾胃；配上同樣有健脾祛濕功用的豆類，此湯有清肝淨血、纖形清腸的作用，為最佳的素食保健湯水。

素食之選

家鄉雜菜炒米粉 \$20

滋味滿分的香菇和木耳，配合椰菜、甘筍、西芹等高纖蔬菜，有營又健康。

*2018年1月推出



素食之選

自家蒸飯系列*

- 南乳蓮藕冬菇素肉紅米飯
- 南乳栗子銀耳香菇紅米飯
- 花菇羅漢齋紅米飯

推廣價 \$29 (價值 \$38)

*款式將不定時更新，詳情請瀏覽店內宣傳品

多菜之選

能量蔬菜飲*

- 排毒潤腸羽衣甘藍無花果蔬果飲 \$18
- 養肝明目有機甘筍南瓜蔬果飲 \$18
- 保肝健胃紅菜頭蘋果汁 \$18

*產品款式及價格如有更改，恕不另行通知



另備有多款 **低糖 / 無糖** 的傳統漢方涼茶可供選擇



打邊爐最佳配搭

今日天氣咁凍，打邊爐就最啱啦！不過打邊爐好熱氣，去買鴻福堂嘅飲品清熱下火先得！



我哋屋企咁多人，可以買1.5L家庭裝嘅雞骨草、夏枯草同竹蔗茅根，大家一邊食一邊share飲，清熱又下火！



鴻福堂雞骨草、夏枯草及竹蔗茅根(1.5公升裝)於香港各大超級市場有售。



鴻福堂管理學院
Hung Fook Tong Management Institute



HAPPY 開心公司
5years+



Lunch & Learn Sessions

GREENSEED

健康Salad新食法



潮流興素食，但一般人會認為吃素等於只吃菜。鴻福堂管理學院希望推動「Eat Green」文化，特意為大家介紹不同素食和超級食物的配搭和食法，並為同事準備了一課「素」學堂，一改大家對素食的印象。同事當日帶著自備的容器，製作了七彩繽紛的Salad Jar，既健康又滋味！



DIY咖啡渣磨砂

很多別人眼中的廢物，只要加以善用，會有其他意想不到的用處！就如咖啡渣，加以處理後，可以搖身一變，變成天然驅蟲劑、有機肥料、身體磨砂等。同事在第九回的Lunch & Learn Sessions就嘗試到DIY咖啡渣磨砂，即場體驗這個天然護膚品的效果，更能推動廢物再生的環保意識！



cs@hungfooktong.com.hk

多謝您的
寶貴意見，讓我們
做得更好！



顧客透過電郵讚揚何文田廣場分店店員劉敏華的貼心服務。客人當天在分店買了自家粥並在店內享用，但不小心把粥倒瀉在褲子上，情況相當狼狽。此時，劉店員為客人遞上紙巾，並立即清理桌子，又主動換一包粥予客人食用，十分窩心。客人欣賞她由心出發、並以顧客為先的服務態度。



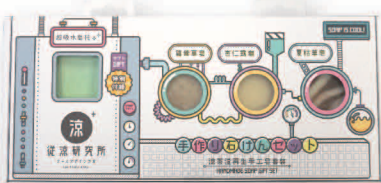
您的聲音，是我們不斷推動向前的動力，亦是對我們同事的一份鼓舞。歡迎來函分享您對我們產品或服務的寶貴意見及難忘經驗，請連同個人資料（姓名、地址及聯絡電話）寄到香港新界大埔工業邨大景街11號鴻福堂集團或電郵至cs@hungfooktong.com.hk；來函一經刊登，將會獲贈精選禮品乙份。

涼⁺
從涼研究所
クールデザインラボ
Learh Laboratory

HUNG
FOOK
TONG

涼茶渣再生手工皂 廚餘升級再造

鴻福堂與創意夥伴「從涼研究所」首次合作，將鴻福堂煲煮涼茶後剩餘的涼茶渣，研發出四款涼茶渣再生手工皂。四款手工皂分別使用了有助「舒緩濕疹」的杏仁露、「滋潤保濕」的火麻仁、「抗菌止癢」的夏枯草以及「祛黃美白」的雞骨草為原材料。為忠於升級再造的理念，每100克的涼茶皂均使用了不少於32克至37克的剩餘食材，以喚起大眾對「惜食」的重視。



POP UP

POP UP LAB 進駐中環

Pop-Up期間限定店位於中環PMQ(元創方)，在十月開幕並為期一個月，吸引了不少市民到場支持再生皂及周邊產品。開幕發佈會當日，「從涼」高級研究員Dr. Hunting許廷鏗向一眾傳媒介紹他的創意新發明——涼茶渣再生手工皂，希望達到「內外兼備」，全面發揮涼茶的養生好處。



鴻福堂榮獲 「Q嘜人氣品牌大獎」

鴻福堂優質服務屢獲殊榮，今年集團繼續獲香港優質標誌局頒發「Q嘜優質服務認證」，並再次在眾多Q嘜品牌中脫穎而出，榮獲公眾投選的「Q嘜人氣品牌大獎」。

頒獎典禮假香港會議展覽中心舉行，由鴻福堂集團財務總監羅智弘先生代表接受此項殊榮。集團會繼續全天候關心都市人的健康需要及購物體驗，為顧客提供專業優質的服務。

Q嘜成立39周年暨准用證頒發典禮

香港工業總會
FHKI
Association of
Hong Kong Industries

香港優質標誌局
Hong Kong Q Mark Council



鴻人隊 苗圃再創佳績

奮力迎戰樂施毅行者

鴻福堂運動健將再接再厲，出戰「苗圃挑戰12小時」慈善越野馬拉松，在42公里工商組別取得第5名佳績。

每年十一月是「樂施毅行者」舉行的大日子，今年鴻福堂繼續在4號檢查站為各位毅行者派發兩款熱湯、燒賣及新產品「躍動」運動飲品，更在終點站設置美食車，售賣各款窩心美食，全力支持毅行者，提供貼心暖意。





拜拜 流感推介

風寒・風熱 知多D

中醫認為風邪是外感致病中最重要病因，因風是百病之長，其性輕揚開泄，善行數變，故具有發病急、來去迅速、遊走不定的特點，更會引起發熱、頭痛、出汗、鼻塞流涕等不適。想知自己係**風寒感冒**定**風熱感冒**？又或者係**風寒咳嗽**定**風熱咳嗽**？參考以下特徵比較啦！

特徵比較	風寒感冒	風熱感冒	風寒咳嗽	風熱咳嗽
頭痛特點	感覺沉重、痛連後頸、遇風特別疼痛	脹痛或劇痛		
身體怕風怕凍	常感疼痛	感熱		
打噴嚏、鼻涕	嚴重	較輕		
咳嗽	較稀	稠及黃	較稀	稠及黃
痰	聲沉及長	音高及短促	聲沉及長	音高及短促
咽喉	較稀及白色	稠及偏黃	較稀、淡及呈白色	稠、濁及偏黃
出汗	痕癢	疼痛	痕癢	疼痛
口渴	無	有	無	有
產品	少見	常見	少見	常見
功效	風寒感冒茶 • 疏風解表 • 宣肺散寒	風熱感冒茶 國家認定秘方編號145 • 疏風散熱 • 解表消滯	風寒咳嗽茶 • 宣肺散寒 • 舒緩氣管不適	風熱咳嗽茶 • 宣肺清熱 • 舒緩氣管不適

主要徵狀 其他常見徵狀

養生產品知多D

睇吓以下產品適合您嗎？ ✓適合 ✗不適合 ⚠慎用*

產品	懷孕初期 (0-3個月)	懷孕中期 (4-6個月)	懷孕後期 (7-10個月)	產後	月經期間	長者及 3-12歲兒童
補肺護肺	杏汁金腿豬肺湯(附湯料)	✓	✓	✓	✓	✓
強肺理肺	川貝枇杷葉鱸魚肉湯	✓	✓	✓	✓	✓
滋養補虛	瑤柱鮑魚響螺花菇雞湯(附湯料)	✓	✓	✓	✓	✓
調補五臟	蟲草花淮杞花膠雞湯	✓	✓	✓	✓	✓
清潤健脾	舞茸竹笙雞湯	✓	✓	✓	✓	✓
驅風緩痛	天麻川芎白芷魚頭湯	⚠	⚠	✓	⚠	⚠
健脾益胃	蘋果無花果南北杏豬骨湯	✓	✓	✓	✓	✓
健脾化濕	冬菇蠔豉豬骨湯	✓	✓	✓	✓	✓
清涼潤燥	西洋菜陳腎羅漢果豬蹄湯	✓	✓	✓	⚠	✓
清肝排毒	紅菜頭姬松茸雞豆素湯	✓	✓	✓	⚠	✓
滋養調補	黑松露花膠象拔蚌響螺湯	✓	✓	✓	✓	✓
補中益氣	黨參北芪淮杞冬菇響螺湯	✓	✓	✓	✓	✓
滋養潤膚	椰子花膠雪耳竹絲雞湯(附湯料)	✓	✓	✓	✓	✓
益肝補虛	姬松茸海參杞子響螺竹絲雞湯(附湯料)	✓	✓	✓	✓	✓
解渴開胃	肉桂蘋果龍眼甘露	⚠	✓	✓	✓	✓
潤燥養顏	法國血桃烏龍醋甘露	⚠	✓	✓	✓	✓
養心安神	桂花雪耳蓮子百合糖水	✓	✓	✓	✓	✓
補血安神	四紅補血糖水	✓	✓	✓	⚠	✓

* 視乎個別情況，如有任何疑問，請諮詢閣下的家庭醫生



廿四節氣 養生小貼士



大雪

12月7日

冬季是一年中最好的進補時機，大雪天，寒氣通於腎，此際要留心腎臟功能受傷害，故建議多飲用滋養補腎的飲品湯水。

宜 滋養補腎
推介

養胃健脾熊本栗子奶露
滋養潤膚椰子花膠雪耳竹絲雞湯(附湯料)

冬至

12月22日

踏入冬至，若氣溫驟降的日子，特別容易誘發心臟問題。建議多進食養護心腦血管及降血脂的食品。

宜 養護心臟
推介

調補五臟蟲草花淮杞花膠雞湯
益心排毒燕麥有機豆漿



小寒

1月5日

小寒雖曰「小」，實則寒氣堪比大寒，寒凝氣血，平素氣血不足者，須留心養護氣血，多飲食益氣養血的甜品湯水。

宜 益氣養血
推介

補血安神四紅補血糖水
補中益氣黨參北芪淮杞冬菇響螺湯

大寒

1月20日

大寒為一年中最寒冷的時節，尤須注意驅寒保暖，宜多飲用快速補充能量，加速血液循環，令身體暖笠笠的湯水飲品。

宜 驅寒保暖
推介

溫肺化痰雪棗薑汁枇杷蜜
驅風緩痛天麻川芎白芷魚頭湯



冬日滋養妙法



秋天常見情況	功效	產品推介
手腳冰冷、畏寒	驅風散寒	天麻川芎白芷魚頭湯/ 自家豬腳薑醋/ 雞煮酒/ 滴雞精/ 雪棗薑汁枇杷蜜/ 香茅檸檬薑蜜
體質虛弱	補虛益腎	鮑參翅肚燉竹笙湯(附湯料)/ 黨參北芪淮杞冬菇響螺湯/ 花膠響螺煲竹絲雞湯/ 桑寄生紅棗蓮子蛋茶/ 熊本栗子奶露
皮膚乾燥、痕癢	滋養潤燥	黑松露花膠象拔蚌響螺湯(附湯料)/ 冬菇蠔豉豬骨湯/ 蘋果無花果南北杏豬骨湯/ 椰子花膠雪耳竹絲雞湯(附湯料)/ 花膠海底椰川貝百合豬蹄湯/ 西洋菜陳腎羅漢果豬蹄湯/ 花膠冰糖雪耳甘露/ 燕窩蓮子百合蛋白奶露/ 川貝百合海底椰/ 甘蔗汁/ 竹笙雪耳鮮椰露/ 玫瑰花粉蜂蜜蘋果茶/ 法國血桃烏龍醋甘露
面色蒼白、氣血不足	健脾益血	姬松茸海參杞子響螺竹絲雞湯(附湯料)/ 蟲草花淮杞花膠雞湯/ 蓮藕鯽魚響螺豬蹄湯/ 蟹皇南瓜素翅羹(附湯料)/ 四紅補血糖水/ 粟米北海道奶露/ 肉桂蘋果龍眼甘露

正品龜苓膏 Herbal Jelly

藥製

- 清熱解毒靈芝龜苓膏** \$65
Lucid Ganoderma Tortoise Plastron Jelly for Clearing Heat
國家認定秘方編號150 Intangible Cultural Heritage Formula 150
- 解毒除濕藥製龜苓膏** \$55
Herbal Tortoise Plastron Jelly for Removing Toxicity
國家認定秘方編號149 Intangible Cultural Heritage Formula 149
- 理肺化痰海底椰川貝枇杷膏** \$55
Chuan Bei, Sea Coconut and Loquat Jelly for Nourishing Lung
- 清熱除濕腳腳龜苓膏** \$33
Squeezing Tortoise Plastron Jelly for Clearing Heat
- 清熱消滯兒童腳腳龜苓膏** \$28
Children Squeezing Tortoise Plastron Jelly for Clearing Heat

保健自家湯

Healthy Home-Made Soup



無添加味精

皇牌・滋補湯 Nourishing Soup

- 滋陰補腎鮑參翅肚燉竹笙湯 (附湯料)** \$70
Soup with Abalone, Sea Cucumber, Imitated Shark's Fin, Fish Maw and Bamboo Fungus for Nourishing
- 滋補美顏花膠響螺煲竹絲雞湯** \$53
Black Silky Chicken Soup with Fish Maw and Sea Whelk for Beautifying
- 滋陰潤肺花膠海底椰川貝百合豬腱湯** \$53
Pork Soup with Fish Maw, Sea Coconut, Chuan Bei and Lily Bulb for Nourishing Lung

食療・養生湯 Energy-Boosting Soup

- 強肺理肺川貝枇杷杷葉鱷魚肉湯** \$53
Crocodile Soup with Chuan Bei and Loquat Leaves for Nourishing Lung
- 驅風緩痛天麻川芎白芷魚頭湯** \$53
Fish Head Soup with Rhizoma Gastrodiae, Rhizoma Chuanxiong and Radix Angelicae Dahuricae for Dispelling Wind in Head
- 補中益氣黨參北芪淮杞冬菇響螺湯** \$53
Soup with Radix Codonopsis, Radix Astragali, Chinese Wild Yam, Wolfberry, Mushroom and Sea Whelk for Strengthening Qi

四季・保健湯 Healthy Seasonal Soup

- 補肺護肺杏汁金腿豬肺湯 (附湯料)** \$53
Soup with Pork Lung, Apricot Kernel and Chinese Ham for Invigorating Lung
- 滋養補虛瑤柱鮑魚響螺花菇雞湯 (附湯料)** \$53
Chicken Soup with Dried Scallop, Abalone, Sea Whelk and Mushroom for Nourishing
- 溫中健脾蟹皇南瓜素翅羹 (附湯料)** \$53
Soup with Crab Meat, Pumpkin and Imitated Shark's Fin for Strengthening Spleen
- 滋養潤膚椰子花膠雪耳竹絲雞湯 (附湯料)** \$53
Black Silky Chicken Soup with Coconut, Fish Maw and Snow Fungus for Nourishing

- 益肝補虛姬松茸海參杞子響螺竹絲雞湯 (附湯料)** \$53
Black Silky Chicken Soup with Agaricus Blazei Murill, Sea Cucumber, Wolfberry and Sea Whelk for Strengthening Liver
- 調補五臟蟲草花淮杞花膠雞湯** \$53
Chicken Soup with Cordyceps Mycelia, Chinese Wild Yam, Wolfberry and Fish Maw for Nourishing Five Zang-organs
- 滋養調補黑松露花膠象拔蚌響螺湯** \$53
Soup with Black Truffle, Fish Maw, Geoduck and Sea Whelk for Nourishing
- 清涼潤燥西洋菜陳腎羅漢果豬腱湯** \$53
Pork Soup with Watercress, Duck Kidney and Grosvenor Momordica Fruit for Moisturizing Dryness
- 清肝排毒紅菜頭姬松茸雜豆素湯** \$53
Soup with Beetroot, Agaricus Blazei Murill and Assorted Beans for Expelling Toxicity
- 益氣養血蓮藕鯪魚響螺豬腱湯** \$53
Pork Soup with Lotus Roots, Octopus and Sea Whelk for Strengthening Qi
- 健脾益胃蘋果無花果南北杏豬骨湯** \$45
Pork Bone Soup with Apple, Fig and Apricot Kernel for Strengthening Spleen
- 健脾化濕冬菇蠔豉豬骨湯** \$45
Pork Bone Soup with Mushroom and Oyster for Strengthening Spleen

自家喜慶系列 Home-Made Joyous Series

- 補氣血雞煮酒** \$65
Cooked Chicken with Chinese Wine for Supplementing Blood and Qi
- 祛風補虛自家豬腳薑醋** \$65
Home-Made Stewed Pork Trotter and Ginger in Sweet Vinegar for Dispelling Wind and Strengthening
- 祛風補虛自家豬腳薑醋 (輕量版)** \$35
Home-Made Stewed Pork Trotter and Ginger in Sweet Vinegar for Dispelling Wind and Strengthening (Light)
- 提神補虛有機滴雞精 (1盒5包)** \$265
Organic Chicken Essence for Strengthening (5 packs per box)



自家湯款將不定期更新 The variety of soup are subject to be changed without prior notice.

自家涼茶

Healthy Herbal Tea

鮮製

傳統漢方・涼茶

Traditional Formula • Herbal Tea

- 清熱解毒廿四味** \$23
Bitter Herbs Tea for Clearing Heat
國家認定秘方編號143 Intangible Cultural Heritage Formula 143
- 清熱利濕雞骨草 (低糖)** \$23
Canton Abrus Herb Drink for Soothing Liver
國家認定秘方編號148 Intangible Cultural Heritage Formula 148
- 清肝明目夏枯草 (低糖)** \$23
Spica Prunellae Drink for Clearing Liver
國家認定秘方編號147 Intangible Cultural Heritage Formula 147
- 清熱利濕祛濕茶 (低糖)** \$23
Qu Shi Tea for Clearing Heat & Removing Dampness
國家認定秘方編號144 Intangible Cultural Heritage Formula 144
- 清熱明目銀菊露 (低糖)** \$23
Chrysanthemum Drink for Clearing Heat with Cooling Ingredients
- 清熱祛濕五花茶 (低糖)** \$23
Floral Herbal Tea for Removing Dampness
- 潤燥滑腸火麻仁 (低糖)** \$23
Hemp Seed Drink for Loosening Bowel
- 清熱祛濕龜苓茶 (低糖)** \$23
Herbal Tea with Tortoise Plastron and Rhizoma Smilacis Glabrae for Clearing Heat
- 清熱清肝夏桑菊 (低糖)** \$23
Drink with Spica Prunellae, Folium Mori and Chrysanthemum for Dispelling Dampness
- 清肝解毒北紫草夏枯草茶 (無糖)** \$23
Drink with Chinese Cinquefoil and Spica Prunellae for Clearing Heat

草本功效茶

Healing Herbal Remedy • Functional Tea

- 風熱感冒茶** \$46
Cold Relieving Tea for Fever
國家認定秘方編號145 Intangible Cultural Heritage Formula 145
- 風寒感冒茶** \$46
Cold Relieving Tea for Chills
- 風熱咳嗽茶** \$46
Cough Relieving Tea for Fever
- 風寒咳嗽茶** \$46
Cough Relieving Tea for Chills

草本滋養・健康茶

Herbal Nourishment • Healthy Tea

- 清涼生津蘋果雪梨無花果茶** \$26
Apple, Pear and Fig Tea for Refreshing
- 理氣順喉粒粒鹹柑桔** \$26
Drink with Salted Mandarin for Moisturizing Throat
- 養陰清熱百合玉竹清補涼** \$26
Qing Bu Liang Drink with Lily Bulb, Rhizoma Polygonati Odorati for Moisturizing Dryness
- 潤燥生津甘蔗汁** \$26
Sugarcane Juice Drink for Moisturizing Dryness
- 消暑開胃柑桔檸檬薏米** \$26
Drink with Mandarin, Lemon and Coix Seeds for Promoting Appetite

- 生津消滯梅子柑桔蘋果汁** \$26
Apple Juice with Plum and Mandarin for Moisturizing Dryness
- 潤肺化痰川貝枇杷雪梨茶** \$26
Pear Tea with Chuan Bei and Loquat Leaves for Nourishing Lung
- 提神醒腦香茅檸檬薑蜜** \$26
Honey Drink with Lemongrass, Lemon and Ginger for Refreshing
- 護肝健胃玫瑰花粉蜂蜜蘋果茶** \$26
Apple Tea with Rose Pollen and Honey for Beautifying
- 溫肺化痰雪梨薑汁枇杷蜜** \$26
Loquat Honey Drink with Jujube and Ginger for Warming Lung

調理機能・保健茶

Restoring Balance • Healthy Tea

- 化痰止咳川貝枇杷止咳茶 (低糖)** \$26
Cough Relieving Tea
國家認定秘方編號146 Intangible Cultural Heritage Formula 146
- 清肺潤燥川貝雪梨海底椰** \$26
Sea Coconut Drink with Chuan Bei and Pear for Clearing Heat and Moisturizing Dryness
- 潤肺止咳川貝百合海底椰** \$26
Sea Coconut Drink with Chuan Bei and Lily Bulb for Nourishing Lung
- 清熱宣肺桑葉菊花羅漢果茶 (無糖)** \$26
Drink with Folium Mori, Chrysanthemum and Grosvenor Momordica Fruit for Clearing Heat

自家有營果汁 Home-Made Juice

- 清腸開胃百香果芒果橙汁** \$18
Drink with Passion Fruit, Mango and Orange Juice for Promoting Appetite
- 解熱開胃鮮橙士多啤梨雜果汁** \$18
Orange, Strawberry and Mixed Fruit Juice for Clearing Heat
- 保肝健胃紅菜頭蘋果汁** \$18
Beetroot and Apple Juice for Strengthening
- 養肝明目有機甘筍南瓜蔬果飲** \$18
Drink with Organic Carrot and Pumpkin for Improving Eyesight
- 排毒潤腸羽衣甘藍無花果蔬果飲** \$18
Drink with Kale and Fig for Removing Toxicity

能量飲 Energy Drink

- 補氣增力 躍動運動飲品 (青檸味)** \$18
Herbal Fresh (Lime) for Strengthening



圖片只供參考，實際內容請參照實物，不含圖片食物餐具

POMPOMPURIN
HUNG FOOK TONG

冬日 滋味之旅

推廣期內入會儲值 / 增值\$500或以上(以單一交易計算),
即可加**\$1**換購特別版收納袋1個(價值\$58)。

由2017年12月起



冬日派對版

由2018年1月起



暖暖假日版

立體耳朵可愛度升級!



正面



背面

別注版可摺合旅行袋

任何消費



白金卡會員

+\$78



金卡會員

任何消費滿\$38*
(以單一交易計算)

*滿\$76可換購2個, 如此類推。



會員價

+\$78

換購價

+\$88

換購別注版可摺合旅行袋1個(價值\$148)

*帶長約140cm, 可上膊

*附有拉鏈內袋以摺合旅行袋, 方便攜帶

推廣期:2017年12月1日至2018年2月28日

以上圖片只供參考, 實際內容請參照實物。! 以上優惠不可與其他優惠同時使用。! 數量有限, 售完即止, 詳情請參閱店內宣傳物料。
! 顧客請即場檢查禮品, 本公司將不會就禮品其後的品質作任何退換及退款。

立即下載 · 感受全新購物體驗



即上會員專區
Scan it to visit member zone
網上增值 更輕鬆方便



鴻福堂

自家CLUB 24小時報失熱線
Lost JIKA CLUB Member Card Reporting Hotline (24-Hour): 3500 2970
自家CLUB會員專區
JIKA CLUB Member Zone: www.hungfooktong.com/member

© 1996, 2017 SANRIO CO., LTD. Approval No.: P171000319HF

